



CRNA GORA

Komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki

Broj: UP. 0903-258/2024

ESJN: 40068

Podgorica, 04.11.2024.g.

Komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki u vijeću sastavljenom na osnovu Odluke o sastavu vijeća broj 09-29/10-2024 od 21.10.2024.g., na osnovu člana 192 stav 1 tačka 8 i člana 214 stav 1 Zakona o javnim nabavkama ("Sl. list CG", br. 74/19, 03/23 i 11/23) i člana 126 st. 7 i 8 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) u postupku po žalbi "Farmalab" d.o.o. Podgorica od 23.08.2024.g. izjavljenoj protiv odluke Uprave za kapitalne projekte broj 01-426/24-4617/1 od 14.08.2024.g. o poništenju postupka javne nabavke, na sjednici održanoj dana 04.11.2024.g., donijela je

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba "Farmalab" d.o.o. Podgorica od 23.08.2024.g. pa se poništava odluka Uprave za kapitalne projekte broj 01-426/24-4617/1 od 14.08.2024.g. o poništenju postupka javne nabavke i predmet vraća na ponovni postupak i odlučivanje.

2. Nalaže se Upravi za kapitalne projekte da u roku od 15 dana od dana objavljivanja ovog rješenja otkloni nepravilnosti na koje joj je ukazano ovim rješenjem i o tome obavijesti Komisiju za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki u roku od tri dana od dana otklanjanja nepravilnosti.

3. Sredstva uplaćena na ime naknade za vođenje postupka u iznosu od 15.600,00 eura, Komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki vratiće "Farmalab" d.o.o. Podgorica, u roku od 15 dana od dana pravosnažnosti ovog rješenja.

Obrazloženje

U postupku po tenderskoj dokumentaciji broj 05-127/22 od 30.12.2022.g. za otvoreni postupak javne nabavke Nabavka MRI za potrebe Opšte bolnice Bijelo Polje i Opšte bolnice Nikšić, Nabavka multislajsnog skenera (CT) za potrebe Kliničkog centra Crne Gore po partijama, Uprava za kapitalne projekte je, kao naručilac, donijela odluku 01-426/24-4617/1 od 14.08.2024.g. o poništenju postupka javne nabavke za Partiju 1, iz razloga što nije podnijeta nijedna ispravna ponuda i ponuđači isključeni iz postupka.

Ponudač "Farmalab" d.o.o. Podgorica je, dana 23.08.2024.g. putem ESJN, izjavio Komisiji za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki (u daljem tekstu: Komisija za zaštitu prava) žalbu protiv navedene odluke naručioca zbog nezakonitosti iste. Žalilac u žalbi, u bitnom ističe da je predmetni postupak javne nabavke objavljen dana 30.12.2022.g. u vrijeme važenja Zakona o javnim nabavkama ("Službeni list Crne Gore", br. 074/19) na koji se i naručilac pozvao u uvodu tenderske dokumentacije, ali da se u uvodu pobijane odluke pozvao, između ostalog, i na Izmjene i dopune Zakona o javnim nabavkama br. 3/23 od 10.01.2023.g., a koji je stupio na snagu dana 18.01.2023.g. što je suprotno Zakonu o javnim nabavkama (prečišćeni tekst) ("Službeni list Crne Gore", br. 074/19, 003/23, 011/23) koji članom 214 stav 1 propisuje obavezu naručilaca da postupke javnih nabavki koji su započeti do početka primjene ovog zakona okončaju po propisima po kojima su započeti, te iz navedenih razloga pozivajući se na kasniji zakon, čija retroaktivna primjena nije dozvoljena, smatra da je naručilac donio pobijanu odluku po propisima koji nijesu važili u vrijeme pokretanja predmetnog postupka, te smatra da je odluka u potpunosti nezakonita. U prilogu ovoj svojoj tvrdnji poziva se na Rješenja Komisije za zaštitu prava broj UP. 0903-52/2024 od 12.04.2024.g. Osim navedenog, ističe da se naručilac u obrazloženju pobijane odluke, kod utvrđivanja razloga za isključenje ponuđača „Farmont MP” d.o.o. Danilovgrad, zbog nepravilno sačinjene izjave privrednog subjekta, poziva na član 108 tačka 5 ZJN, a koja tačka je propisana Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona o javnim nabavkama (Sl. List CG” br. 3/23 I 11/23) kojom će se ponudač obavezno isključiti iz postupka javne nabavke jer nije dostavio izjavu privrednog subjekta ili dostavljena izjava ne sadrži informacije i podatke tražene tenderskom dokumentacijom ili je nepravilno sačinjena, dok u ZJN (Sl. List CG” broj 74/19), po kojima se ovaj postupak provodi u članu 108, tačka 5 ne postoji, što je opet razlog za nezakonito sprovedeni postupak. Dalje ističe da se iz obrazloženja naručioca, u ponovnom postupku ocjene ponude, ne može utvrditi na osnovu kojih dokaza je ustanovio da je u odgovoru finansijske ponude upotrijebio riječi na engleskom jeziku koje predstavljaju karakteristike ponuđenog proizvoda, a ne nazive tih proizvoda, te smatra da se radi o proizvoljnoj ocjeni ponude bez pravilno i potpuno utvrđenog činjeničnog stanja, čime je obrazloženje odluke u suprotnosti sa članom 22 Zakona o upravnom postupku. Posebno ukazuje na razloge koje naručilac u ponovnom postupku nije uzeo u obzir, a odnose se na izjašnjenje na žalbene razloge navedene u žalbi „Glosarij-a” od 31.01.2024.g. uz koje je za potrebe žalbenog postupka dostavljena izjava proizvođača Philips XB523-24AG025 od 15.02.2024.g. kojom se proizvođač nedvosmisleno izjasnio, na sledeći način: „MR 5300 u ponuđenoj konfiguraciji ima ScanTools Pro softver za MR, koji sadrži različite alate, tehnike i aplikacije. Ispod su navedeni PHILIPS-ovi zvanični nazivi ponuđenih proizvoda: ° Flair ° Stir ° Spir ° Proset ° MultiVane ° mDixon FFE ° Enhanced flow compensation ° fMRI 0 MRA pro ° Perfusion tools ° 3D ASL ° Neuro Pro ° Body pro ° Breast pro ° MSK pro”, iz čega proizilazi da je proizvođač za sve riječi koje je naveo u odgovoru finansijske ponude sa posebnim akcentom na riječi „Enhanced flow compensation” i „ Perfusion tools” dao zvaničnu izjavu da su to zvanični nazivi tehnika koji se koriste kod ScanTools Pro softver za MR, kao jedinog kompetentnog koji može da potvrdi zvanične nazive svojih proizvoda. Napominje da je „Enhanced flow compensation” zvaničan naziv tehnike za redukciju artefakata nastalih usled protoka, što je i sam proizvođač naveo u izjavi o tehničkim karakteristikama. Takode, ističe da je naručilac na kraju tačke 8 tehničkih

karakteristika zahtijevao, između ostalog, „perfuzija sa i bez kontrasta“ za koju je odgovorom u finansijskom dijelu ponude potvrdio da ponuđeni magnet MR 5300 posjeduje ovaj softverski paket iskazujući to nazivom tehnike „Perfusion tools“, koji se sastoji od nekoliko alatki za različite sekvence snimanja za perfuziju sa kontrastom i 3D ASL softver koji služi za perfuziju bez kontrasta, te u cilju dodatnog pojašnjenja ove stavke dostavlja Izjavu proizvođača i prevod kojom dokazuje da se radi o zvaničnom nazivu. Navodi da je očigledno da se radi o zvaničnim nazivima proizvođača što dokazuje prevedenom Izjavom proizvođača Philips od strane ovlašćenog tumača za engleski jezik Biljane Lazarević, koja sve tehnike softverskog programa, koji je integrisan u ponuđeni MR 5300, nije prevela na crnogorski jezik jer se upravo radi o zvaničnim zaštićenim nazivima tih tehnika koje su riječi neprevodive, gdje naročito ističe i pravni stav Komisije za zaštitu prava koja je u identičnoj situaciji odlučila u korist žalioaca i svoj stav iskazala u Rješenju UP. 0903-101/2024 od 24.05.2024.g., kojim je iznijela stav po pitanju korišćenja engleskih riječi u finansijskom dijelu ponude i određivanja da li su te riječi opisi proizvoda ili zaštićeni nazivi proizvoda. Takođe, navodi da je u iskazivanju u odgovoru finansijske ponude, poštujući ZJN i Tenderskom dokumentacijom definisani jezik ponude vodio računa da za opis predmeta nabavke ne unese ni jednu riječ na jeziku koji nije definisan kao jezik ponude, a što se može vidjeti iz analize dostavljene finansijske ponude u cjelosti, kao i da riječi koje su upotrijebljene predstavljaju zaštićene nazive djelova ponudene magnetne rezonanse ili se radi o tehnikama ili alatima, koje nije mogao na crnogorskom jeziku da iskaže jer se radi o nazivima koje im je proizvođač dao i kao takvi se ne mogu prevoditi, a što potvrđuje kroz naknadnu izjavu proizvođača Philips i prevod te izjave od strane ovlašćenog prevodioca. U konačnom predlaže da Komisija za zaštitu prava usvoji žalbu i poništi pobijanu odluku, te da naloži naručiocu otklanjanje nepravilnosti na koje mu je ukazano, kao i da mu nadoknadi sredstva uplaćena na ime naknade za vođenje postupka.

Naručilac je dana 28.08.2024.g., dostavio Komisiji za zaštitu prava spise predmeta bez odgovora na žalbu.

Komisija za zaštitu prava je razmotrila žalbu, pobijanu odluku, nalaz i mišljenje vještaka kao i ostale spise predmeta i utvrdila sljedeće:

Predmetni postupak pokrenut je po odredbama ZJN ("Sl. list CG", broj 74/19), tj. prije stupanja na snagu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o javnim nabavkama ("Sl. list CG", 3/23 i 11/23), te se, shodno članu 214 stav 1 ZJN ima sprovesti po propisima po kojima je započet.

Naručilac je pobijanu odluku donio u postupku izvršenja rješenja Komisije za zaštitu prava broj UP. 0903-183/2024 od 26.07.2024.g., kojim je usvojena žalba žalioaca "Farmalab" d.o.o. Podgorica od 19.06.2024.g. i poništena odluka Uprave za kapitalne projekte broj 01-426/24-3264/2 objavljena dana 07.06.2024.g. i dana 10.06.2024.g. o poništenju postupka javne nabavke za Partiju 1 i predmet vraćen na ponovni postupak i odlučivanje, jer je naručilac povrijedio pravila postupka, budući da je dana 07.06.2024.g. na ESJN objavio odluku broj 01-426/24-3264/2 o poništenju

postupka javne nabavke za Partiju 1, dok je dana 10.06.2024.g., takođe na ESJN, objavio odluku o poništenju postupka javne nabavke za predmetnu partiju sa istim djelovodnim brojem.

Osnovan je žalbeni navod žalioca da se naručilac u uvodu pobijane odluke nije pozvao na važeći Zakon o javnim nabavkama i da se u obrazloženju pobijane odluke, kod utvrđivanja razloga za isključenje ponuđača „Farmont MP” d.o.o. Danilovgrad, zbog nepravilno sačinjene izjave privrednog subjekta, pozvao na član 108 tačka 5 ZJN, a koja tačka ne postoji u članu 108 ZJN (“Sl. List CG” broj 74/19), po kojima se ovaj postupak sprovodi. Ovo iz sljedećih razloga:

Odredbom člana 108 stav 1 Zakona o javnim nabavkama (“Sl. List CG” broj 74/19) propisano je da će naručilac isključiti iz postupka javne nabavke privredni subjekat ako utvrdi da: 1) postoji sukob interesa iz člana 41 stav 1 tačka 2 alineja 1 ili člana 42 ovog zakona, 2) ne ispunjava uslove iz člana 99 ovog zakona, 3) ne ispunjava uslove iz čl. 102, 104 i 106 ovog zakona predviđene tenderskom dokumentacijom, ako ovim zakonom nije drugačije određeno, i/ili 4) postoji drugi razlog predviđen ovim zakonom, dok je odredbom člana 214 stav 1 Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o javnim nabavkama (“Sl. List CG” broj 03/23 i 11/23) propisano da će se postupci javnih nabavki koji su započeti do početka primjene ovog zakona okončati po propisima po kojima su započeti.

Naručilac je predmetnu tendersku dokumentaciju objavio dana 30.12.2022.g. po odredbama Zakona o javnim nabavkama (“Sl. List CG” broj 74/19), dok je u uvodu pobijane odluke naveo “Na osnovu člana 144 stav 2 Zakona o javnim nabavkama (“Sl. List CG” broj 74/19 i 03/23), a u vezi sa članom 189 stav 3 ovog Zakona”, te u obrazloženju iste u dijelu u kojem se odnosi na ponudu ponuđača “Farmont MP” d.o.o. Danilovgrad naveo: “Ponuda Farmont MP d.o.o. za proizvodnju, promet i usluge Export-Import Danilovgrad se isključuje iz postupka javnih nabavki saglasno članu 108 stav 5 Zakona o javnim nabavkama.”

Imajući u vidu da je naručilac predmetni postupak javne nabavke objavio dana 30.12.2022.g. odnosno u vrijeme važenja Zakona o javnim nabavkama (“Sl. list CG”, br. 074/19), a da se u uvodu pobijane odluke pozvao na Zakon o javnim nabavkama (“Sl. list CG”, br. 074/19 i 3/23), te u obrazloženju pobijane odluke naveo da shodno odredbi člana 108 stav 5 ZJN isključuje ponuđača “Farmont MP” d.o.o. Danilovgrad iz postupka javne nabavke, iako u članu 108 Zakonu o javnim nabavkama (“Sl. list CG”, br. 074/19) ne postoji stav 5, to prozilazi da se isti nije pozvao na važeći zakon, pa je pobijana odluka u ovom dijelu nezakonita.

Neosnovan je žalbeni navod žalioca da je naručilac nezakonito njegovu ponudu ocijenio kao neispravnu zbog navođenja riječi na engleskom jeziku u finansijskom dijelu ponude. Ovo iz sljedećih razloga:

Odredbom člana 133 stav 1 tačka 1 i 4 ZJN propisano je da je neispravna ponuda ponuda koja nije sačinjena na način utvrđen tenderskom dokumentacijom u skladu sa ovim zakonom i ako nije

data u skladu sa tehničkom specifikacijom ili su zahtjevi za predmet nabavke nejasni, a ti nedostaci se ne mogu otkloniti pojašnjenjem ponude iz člana 134 stav 3 ovog zakona.

Naručilac je predmetnom tenderskom dokumentacijom utvrdio tehničku specifikaciju predmeta nabavke za partiju 1, te u rubrici "Opis predmeta nabavke" predvidio: "Nabavka, transport i ugradnja do pune funkcionalnosti magnetnih rezonanci (MRI), u Bijelom Polju i Nikšiću", dok je u dijelu "Bitne karakteristike predmeta javne nabavke", između ostalog, predvidio sljedeće: "8. Tehnike za supresiju vode i tehnike za supresiju masti Analitički alati za zbrajanje, oduzimanje i kalkulaciju mapa i snimaka sa b-vrijednosti 3D naknadna obrada. Tehnika koja koristi korekcijske algoritme za smanjenje efekata artefakata nastalih uslijed kretanja Tehnika za paralelnu akviziciju. Tehnika Dixon za odvajanje masnog tkiva i vode Tehnike koje smanjuju artefakte nastale uslijed protoka (Flowartefactreduction). Tehnike funkcionalnog MRI pregleda. Vaskularne tehnike – MRA. Perfuzija sa i bez kontrasta".

Takođe, naručilac je u tački 8 (Jezik ponude) tenderske dokumentacije predvidio: "Ponuda se sačinjava na: crnogorski jezik i drugi jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom engleski jezik za dio ponude koji se odnosi na: dokaz o tehničkim karakteristikama ponuđenog proizvoda (katalog, uputstvo, izjava ili drugi dokaz izdat od proizvođača), sertifikate, deklaracije i ovlašćenja. Naručilac zadržava pravo da od ponuđača traži prevod dijela ponude koji je dat na engleskom jeziku, ukoliko bude potrebno.", te u tački 12 (Uputstvo za sačinjavanje ponude) predvidio: "Ponuda se sačinjava u ESJN u skladu sa tenderskom dokumentacijom i važećim Pravilnikom o sadržaju ponude i uputstvu za sačinjavanje i podnošenje ponude".

Žalilac je u finansijskom dijelu svoje ponude u rubrici "odgovor/napomena", između ostalog, naveo sljedeće: "8. Tehnike za supresiju vode Flair i tehnike za supresiju masti Stir, Spir, Proset Analitički alati za zbrajanje, oduzimanje i kalkulaciju mapa i snimaka sa b-vrijednosti 3D naknadna obrada. Tehnika koja koristi korekcijske algoritme za smanjenje efekata artefakata nastalih uslijed kretanja MultiVane Tehnika za paralelnu akviziciju. dS Sense Tehnika Dixon za odvajanje masnog tkiva i vode mDixon FFE Tehnike koje smanjuju artefakte nastale uslijed protoka (Flowartefactreduction). Enhanced flow compensation Tehnike funkcionalnog MRI pregleda. fMRI Vaskularne tehnike – MRA. MRA Pro Perfuzija sa i bez kontrasta; Perfusion tools, 3D ASL."

Naručilac je postupajući po rješenju Komisije za zaštitu prava broj UP. 0903-183/2024 od 26.07.2024.g. u obrazloženju pobijane odluke u odnosu na ponudu ponuđača "Farmalab" d.o.o. Podgorica, između ostalog, naveo sljedeće: "Farmalab" d.o.o. Podgorica se odbija kao neispravna saglasno članu 133 stav 1 tačka 1 Zakona o javnim nabavkama. Naime, naručilac je predmetnom tenderskom dokumentacijom pod tačkom 8 Tenderske dokumentacije predvidio da je jezik ponude: crnogorski jezik i drugi jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom, - engleski jezik za dio ponude koji se odnosi na: dokaz o tehničkim karakteristikama ponuđenog proizvoda (katalog, uputstvo, izjava ili drugi dokaz izdat od proizvođača) sertifikate,

deklaracije i ovlaštenja. U odnosu na bitne karakteristike predmeta nabavke MRI koje je Naručilac predmetnom tenderskom dokumentacijom utvrdio tehničku specifikaciju za partiju 1, te u rubrici "Opis predmeta nabavke", predvidio: "Nabavka, transport i ugradnja do pune funkcionalnosti magnetnih rezonanci (MRI) u Bijelom Polju i Nikšiću" dok je u dijelu "Bitne karakteristike predmeta javne nabavke, između ostalog, predvidio sljedeće: "8. Tehnike za supresiju vode i tehnike za supresiju masti Analitički alati za zbrajanje, oduzimanje i kalkulaciju i mapa i snimaka sa b-vrijednosti 3D naknadna obrada. Tehnika koja koristi korekcijske algoritme za smanjenje efekata artefakata nastalih uslijed kretanja Tehnika za paralelnu akviziciju. Tehnika Dixon za odvajanje masnog tkiva i vode Tehnike koje smanjuju artefakte nastale uslijed protoka (Flowartefactreduction). Tehnike funkcionalnog MRJ pregleda. Vaskularne tehnike - MRA. Perfuzija sa i bez kontrasta". Takođe, naručilac je u tački 8 (Jezik ponude) tenderske dokumentacije predvidio: "Ponuda se sačinjava na: crnogorski jezik i drugi jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom engleski jezik za dio ponude koji se odnosi na: dokaz o tehničkim karakteristikama ponuđenog proizvoda (katalog, uputstvo, izjava ili drugi dokaz izdat od proizvođača), sertifikate, deklaracije i ovlaštenja. Naručilac zadržava pravo da od ponuđača traži prevod dijela ponude koji je dat na engleskom jeziku, ukoliko bude potrebno", te u tački 12 (Uputstvo za sačinjavanje ponude) predvidio: "Ponuda se sačinjava u ESJN u skladu sa tenderskom dokumentacijom i važećim Pravilnikom o sadržaju ponude i uputstvu za sačinjavanje i podnošenje ponude". Ponuđač "Farmalab" d.o.o. Podgorica je u finansijskom dijelu svoje ponude u rubrici odgovor/napomena, između ostalog, naveo sljedeće: "Tehnike za supresiju vode Flair i tehnike za supresiju masti Stir, Spir, Proset Analitički alati za zbrajanje, oduzimanje i kalkulaciju mapa i snimaka sa 6-vrijednosti 30 naknadna obrada. Tehnika koja koristi korekcijske algoritme za smanjenje efekata artefakata nastalih uslijed kretanja MultiVane Tehnika za paralelnu akviziciju. dS Sense Tehnika Dixon za odvajanje masnog tkiva i vode mDixon FFE Tehnike koje smanjuju artefakte nastale uslijed protoka (Flowartefactreduction) Enhanced flow compensation Tehnike funkcionalnog MRI pregleda. fMRI Vaskularne tehnike- MRA. MRA Pro Perfuzija sa i bez kontrasta; Perfusion tools. 30 ASL." Dakle, iz navedenog činjeničnog stanja jasno proizilazi da je ponuđač "Farmalab" d.o.o. Podgorica u finansijskom dijelu svoje ponude naveo određene karakteristike ponuđenog predmeta nabavke na engleskom jeziku, što je suprotno tački 8 predmetne tenderske dokumentacije, kojom je predviđeno da se ponuda sačinjava na crnogorskom jeziku i drugim jezicima koji su u službenoj upotrebi u Crnoj Gori. U skladu sa Ustavom i zakonom, osim za dijelove ponude koji se odnose na dokaze o tehničkim karakteristikama ovlaštenje proizvođača, što u konkretnom nije slučaj. Shodno gore navedenom, ponuda u navedenom dijelu nije sačinjena u skladu sa tenderskom dokumentacijom kojom nije ostavljena mogućnost davanja finansijskog dijela na engleskom jeziku, pa se odbija kao neispravna saglasno članu 133 stav 1 tačka 1 Zakona o javnim nabavkama."

Žalilac je u prilogu svoje žalbe dostavio tehničku izjavu broj XB523-24AG025 od 15.02.2024.g. na engleskom jeziku i prevedenu od strane Biljane Lazarević, tumača za engleski jezik, u kojoj je, između ostalog, navedeno sljedeće: "Mi, Philips Medical Systems Nederland B.V., renomirani proizvođač i/ili dobavljač medicinske opreme, sa sjedištem na adresi Veenpluis 6,

5684PC Best, The Netherlands/Holandija/ („Philips66), koji predstavlja različite fabrike širom svijeta, ovim potvrđujemo sljedeće: MR 5300 u ponuđenoj konfiguraciji ima direktno tečno hlađenje gradijentog pojačivača, a tečnost koja se koristi za hlađenje je voda (vodeno hlađenje gradijentog pojačivača). MR 5300 u ponuđenoj konfiguraciji ima tri dS MSK M zavojnice. dS MSK M zavojnica se može koristiti za snimanja koljena, stopala, skočnog zgloba, dugih kostiju, ručnog zgloba, ramena, pedijatrijska, neurološka, vaskularna. MR 5300 u ponuđenoj konfiguraciji ima snimanje kičme sa 20 kanala, uz obaveznu mogućnost snimanja torakalne i lumbalne kičme, u “feet first” (noge naprijed) smjeru, kako bi se izbjegla klaustrofobija kod pacijenata. MR 5300 u ponuđenoj konfiguraciji ima ScanTools Pro softver za MR, koji sadrži različite alate, tehnike i aplikacije. Ispod su navedeni PHILIPS-ovi zvanični nazivi ponuđenih proizvoda: o Flair o Stir o Spir o Preset o MultiVane o mDixon FFE o Enhanced flow compensation ofMRI o MRA pro o Perfusion tools o 3D ASL o Neuro pro o Body pro.”

Radi potpunog i pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja od značaja za ocjenu osnovanosti navedenog žalbenog navoda žalioca, Komisija za zaštitu prava je rješenjem broj UP. 0903-258/2024 od 09.09.2024.g. naložila Branislavu Čalasanu, dipl. inženjeru elektrotehnike, stalnom sudskom vještaku elektro struke iz Podgorice, da izvrši vještačenje spisa predmeta po predmetnoj tenderskoj dokumentaciji, te da sačini nalaz i mišljenje o sljedećem: “Da li riječi “Enhanced flow compensation” i “Perfusion tools” koje je ponuđač “Farmalab” d.o.o. Podgorica naveo u finansijskom dijelu svoje ponude za Partiju 1 (Nabavka MRI za potrebe Opšte bolnice Bijelo Polje i Opšte bolnice Nikšić) predstavljaju nazive ponuđenog proizvoda Philips Medical Systems Nederland B.V. IntelliSpace Portal, 881030, Philips Medical Systems Nederland B.V. ili tehnika, ili predstavljaju opis odnosno karakteristike ponuđenog proizvoda koje je ponuđač naveo na engleskom jeziku.”

Postupajući po navedenom rješenju, imenovani vještak je dana 18.09.2024.g. dostavio nalaz i mišljenje u kojem je dato sljedeće stručno mišljenje: “U dokumentu “Pregled ponude #62538” na primjer navedeno je za stavku “Tehnike koje smanjuju artefakte nastale usljed protoka” i originalni termin “Flowartefactreduction”. Dakle, dat je opis na službenom jeziku a zatim radi preciznog navođenja i originalni izraz na engleskom jeziku. - ISPRAVNO. (Ovo sam naveo kao primjer ispravno navedene stavke). Međutim, sljedeći termin “Enhanced flow compensation” naveden je samo u originalu, bez dijela na službenom jeziku, što dopušta određeni stepen nejasnoće. - NEISPRAVNO. (Izjava Proizvođača i Prevod pomenuti u predposlednjem pasusu su samo dokaz više, budući da pojašnjenje u izjavi Proizvođača potvrđuje da originalni dokument ima manjkavosti. U istom dokumentu “Pregled ponude #62538” navedeno je Perfuzija sa i bez kontrasta, a zatim u produžetku “Perfusion tools, 3D ASL”; Prvo, termin “3D ASL” je u prikazu na strani 4/6 dokumenta “Pregled ponude #62538” naveden kao posebna stavka, ne kao dio “Perfusion tools”. OBJAŠNJENJE: ako prihvatimo da je “3D ASL” dio “Perfusion tools”, jednako bi tako važilo da je i, recimo, “Neuro pro” dio “Perfusion tools” paketa, što sasvim jasno nije. Drugo, u poslednjem pasusu na strani 4/6 dokumenta “Pregled ponude #62538” navedeno je: “....“Perfusion tools”, koji se sastoji od nekoliko alatki (Kojih alatki? za različite sekvence snimanja za perfuziju sa kontrastom i “3D ASL” softver koji služi za perfuziju bez kontrasta. (OBJAŠNJENJE: Već sam naveo da je

“3D ASL” naveden u koloni na strani 4/6 kao poseban proizvod). Ovdje se stavka iz ponude “Perfusion tools” sastoji od nekoliko neimenovanih alatki za perfuziju sa kontrastom i alatke “3D ASL” označene kao poseban paket. Iz navedenog slijedi da u ponudi nije sasvim jasno šta se nudi softverskim paketom “Perfusion tools”, što je posljedično - NEISPRAVNO. (Izjava Proizvođača i Prevod pomenuti u posljednjem pasusu su samo dokaz više, budući da pojašnjenje u izjavi Proizvođača potvrđuje da originalni dokument ima manjkavosti. Riječi “Enhanced flow compensation” i “Perfusion tools” koje je ponuđač “Farmalab” d.o.o. Podgorica naveo u finansijskom dijelu svoje ponude za Partiju 1 (Nabavka MRI za potrebe Opšte bolnice Bijelo Polje i Opšte bolnice Nikšić) predstavljaju opis odnosno karakteristike ponuđenog proizvoda koje je ponuđač naveo na engleskom jeziku.”

Komisija za zaštitu prava je navedeni nalaz i mišljenje vještaka dostavila naručiocu, žaliocu i ponuđaču “Glosarij” d.o.o. Podgorica dana 20.09.2024.g., i ostavila im rok od 8 dana za dostavljanje primjedbi na isti.

U ostavljenom roku izjašnjenje na nalaz i mišljenje vještaka dostavio je žalilac dana 27.09.2024.g. u kojem je navedeno sljedeće: “Uvidom u mišljenje vještaka mr. Sci Branislava Čalasana od 14.09.2024. godine, koje nam je dostavljeno, ukazujemo da je utvrđeno pogrešno činjenično stanje a na osnovu dokumentacije koju vam dostavljamo u prilogu: 1.Nalaz i mišljenje sudskog vještaka od 26.09.2024. godine koji nakon uvida u kompletnu dokumentaciju, zaključuje da riječi „Enhanced flow compensation” i „Perfusion tools” u finansijskom dijelu ponude #62538 „Farmalab-a” d.o.o. Podgorica, predstavljaju zaštićene nazive ponuđenih proizvoda i ne predstavljaju opise, odnosno karakteristike ponuđenih proizvoda. 2. Mišljenje tumača za engleski jezik koji je u postupku preveo izjavu Philipsa od 15.02.2024. godine sa konstatacijom da su svi pojmovi zaštićeni nazivi proizvoda što i sam proizvođač potvrđuje, sa posebnim akcentom na pojmove „Enhanced flow compensation” i „Perfusion tools”. Pojmovi “Enhanced flow compensation” i “Perfusion tools” kao i svi ostali koji su navedeni u odgovoru finansijske ponude u tački 8 su zvanični nazivi proizvoda, proizvođača Philips, što smo već potvrdili tehničkom izjavom proizvođača, koji je jedini kompetentan da izvorno određuje nazive svojih proizvoda, odnosno tehnika, alatki i aplikacija. „Farmalab” d.o.o. je na jedinstven i cjelovit način na sve stavke iz bitnih karakteristika predmeta nabavke, posebno za tačke 7, 3 i 9, u dijelu koji se odnosi na finansijsku ponudu, dao odgovore iskazujući ih kroz zaštićene nazive, pa je nejasno zašto se postavlja pitanje (da li je karakteristika ili zaštićeni naziv) za samo dva unijeta pojma. Prilikom odgovora, u dijelu koji se odnosi na kompletnu finansijsku ponudu, „Farmalab” d.o.o. se rukovodio poštujući važeći Zakon o javnim nabavkama kao i zahtjeve naručioca u bitnim karakteristikama predmeta nabavke, na način što je za sve tačke / stavke pojedinačno navodio zahtijevanu bitnu karakteristiku a nakon toga zaštićeni naziv dijela proizvoda koji nudimo, i u konačnom ponudio medicinsku opremu MR 5300, 782110, Philips Medical Systems Nederland B.V. i IntelliSpace Portal, 881030, koja je predmet ove nabavke.”

U prilogu svog izjašnjenja dostavio je "Mišljenje" Biljane Lazarević, tumača za engleski jezik, u kojem je navedeno sljedeće: "U prevodu izjave XB523-24AG025 od 15.02.2024. izdate od proizvođača Philips nisu prevedeni pojmovi: „Flair“, „Stir“, „Spir“, „Proset“, „MultiVane“, „mDixon FFE“, „Enhanced flow compensation“, „fMRI“, „MRA pro“, „Perfusion tools“, „3D ASL“, „Neuro pro“, „Body pro“, „Breast pro“, „MSK pro“, jer se radi o zvaničnim nazivima proizvoda što i sam proizvođač potvrđuje. Ovo se naročito odnosi na pojmove „Enhanced flow compensation“ i „Perfusion tools“, koji bi se mogli prevesti u slobodnom govoru, ali iz konteksta izjave proizvođača Philips koja je potpisana i pečatirana od ovlašćenog lica, zaključuje se da su u pitanju zvanični nazivi proizvoda, pa se isti ne prevode na jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori."

Takođe, u prilogu svog izjašnjenja dostavio je "Nalaz i mišljenje" ovlašćenog sudskog vještaka Radenka Simovića, u kojem je navedeno: "U postupku javne nabavke po tenderskoj dokumentaciji Uprave za kapitalne projekte br.05-127/22 od 30.12.2022. godine za otvoreni postupak javne nabavke MRI za potrebe Opšte bolnice Bijelo polje i Opšte bolnice Nikšić (Partija 1) kompanij Farmalab DOO iz Podgorice je dostavila ponudu u čijem dijelu dokument Pregled ponude #62538 dijela pod nazivom „Finansijski dio“, u tabeli na strani 11, u koloni date tabele pod nazivom "Bitne karakteristike predmeta nabavke", pod rednim brojem 8. navedene su zahtijevane karakteristike predmeta nabavke, a u koloni "Odgovor", njihov odgovor na tražene zahtjeve. Analizom prikazanog teksta iz kolone date tabele "Odgovor" finansijske ponude uočava se da je Ponuđač naveo traženo iz kolone "Bitne karakteristike predmeta nabavke" i dao zvanične nazive proizvoda (alata, tehnika i aplikacija Scan Tools Pro softvera za ponuđeni MR): Flair, Stir, Spir, Proset, MultiVane, mDixon FFE, Enhanced flow compensation, fMRI, MRA pro, Perfusion tools, 3D ASL, Neuro pro, Body pro, kojise pojedinačno po stavkama odnose na traženo. Da se radi o zvaničnim nazivima proizvoda (alata, tehnika i aplikacija) takođe je potvrdio Proizvođač svojim dopisom XB523-24AG025 od 15.02.2024. godine u kome ih je pojedinačno naveo i definisao kao nazive proizvoda. U prevodu ovlašćenog prevodioca-tumača se ovi nazivi proizvoda ne prevode na jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, jer se, kako je ista navela u dopisu, iz konteksta izjave proizvođača može zaključiti da su u pitanju zvanični nazivi proizvoda. Zaključak: Riječi, „Enhanced flow compensation“ i „Perfusion tools“, u finansijskom dijelu ponude #62538 Farmalaba u Tenderskom postupku za nabavku MRI za potrebe Opšte bolnice Bijelo Polje i Opšte bolnice Nikšić, predstavljaju zaštićene nazive ponuđenog proizvoda i ne predstavljaju opise odnosno karakteristike ponuđenog proizvoda."

Povodom primjedbi žalioaca, Komisija za zaštitu prava je dana 01.10.2024.g. zatražila od imenovanog vještaka da se izjasni na dostavljeno izjašnjenje žalioaca na nalaz i mišljenje.

Imenovani vještak je dana 07.10.2024.g. dostavio Komisiji za zaštitu prava dokument "Izjašnjenje na dokument 363 od 27.09.2024.", u kojem se izjasnio na primjedbe žalioaca date na nalaz i mišljenje i naveo sljedeće: "Prije svega, navodim jedan od problematičnih momenata u dokumentu "Pregled ponude #62538". U rečenom dokumentu navedeno je: "Perfuzija sa i bez kontrasta", a zatim u produžetku "Perfusion tools, 3D ASL". Prvo, termin "3D ASL" je u prikazu

na strani 4/6 dokumenta "Pregled ponude #62538" naveden kao posebna stavka, ne kao dio "Perfusion tools". Ovo je činjenica koju poštovani kolega vještak ne dotiče u Nalazu od 26.09.2024. Drugo, u posljednjem pasusu na strani 4/6 dokumenta "Pregled ponude #62538" navedeno je: "... "Perfusion tools", koji se sastoji od nekoliko alatki (Kojih alatki, prim.vješt?) za različite sekvence snimanja za perfuziju sa kontrastom i "3D ASL" softver koji služi za perfuziju bez kontrasta. Već sam naveo da je "3D ASL" naveden u koloni na strani 4/6 kao poseban proizvod. Ovdje se dakle stavka iz ponude "Perfusion tools" sastoji od nekoliko neimenovanih alatki za perfuziju sa kontrastom i alatke "3D ASL" koja je jasno označena kao poseban paket. Iz navedenog slijedi da u ponudi nije sasvim jasno šta se nudi softverskim paketom "Perfusion tools", ili se "3D ASL" nudi dva puta, jednom kao poseban paket, a drugi put kao dio paketa "Perfusion Tools". Poređenja radi, kada se nudi automobil, ne nudi se uz njega "nekoliko alatki", već se navede: Dizalica ključ za demontažu točkova, set rezervnih sijalica, set rezervnih osigurača rezervni daljinac za Alarm,...itd. U paragrafu 2. Tačka 2. Dokumenta broj 363 navedeno je: "...pa je nejasno zašto se postavlja pitanje (da li je karakteristika ili zaštićeni naziv) za samo dva unijeta pojma. Ovdje je odgovor jednostavan, Ponudom je ponuđeno desetak stavki, od kojih su neke jednostavnije, a druge pak složenije, sačinjene od više cjelina. Dvije od stavki se ne mogu okarakterisati (ili je nedovoljno okarakterisati) kao zaštićeni naziv jer su sastavljene od "nekoliko alatki", pa ih je neophodno opisati, na službenom jeziku. Što se tiče izjave tumača za engleski jezik, ..., "da su svi pojmovi zaštićeni nazivi proizvoda", uz dužno poštovanje, mislim da tumač izlazi van okvira svoje struke, koja svakako ne sadrži MRI problematiku.."

Predmetno izjašnjenje vještaka Komisija za zaštitu prava je dostavila naručiocu, žalioocu i ponuđaču "Glosarij" d.o.o. Podgorica dana 10.10.2024.g. i ostavila im rok od 5 dana za dostavljanje primjedbi na isti.

Žalilac je dana 15.10.2024.g. dostavio odgovor na dopunsko izjašnjenje vještaka u kojem je, između ostalog, navedeno sljedeće: "da je Farmalab d.o.o. na jedinstven i jednoobrazan način dao odgovor u finansijskom dijelu svoje ponude tako što je prvo naveo traženo iz kolone „bitne karakteristike predmeta nabavke“, a nakon toga dao zvanične nazive proizvoda (alata, tehnika i aplikacija Scan Tools Pro softvera za ponuđeni MR 5300), koji se pojedinačno po stavkama odnose na traženo... Angažovani vještak „Farmalab-a“ d.o.o. je imao jasan zadatak vještačenja koji se odnosi na da li izrazi predstavljaju zaštićene nazive ponuđenog proizvoda ili predstavljaju opise koji su navedeni u predmetnoj ponudi na engleskom jeziku, iz kojih razloga nije bio dužan da vještači da li je nešto navedeno kao posebna stavka ili ne. Vještak se u zaključku jasno odredio u odnosu na traženo da izrazi predstavljaju zaštićene nazive ponuđenog proizvoda i ne predstavljaju opise ponuđenog proizvoda... Konstatacija vještaka „Perfusion tools“, koji se sastoji od nekoliko alatki za različite sekvence snimanja za perfuziju sa kontrastom i „3D ASL“ softver koji služi za perfuziju bez kontrasta“, se ne nalazi u navedenom obliku u finansijskoj ponudi Farmalab d.o.o. U ponudi je navedeno "Perfuzija sa i bez kontrasta, Perfusion tools, 3D ASL"... "Već sam naveo da je "3D ASL" naveden u koloni na strani 4/6 kao posebni proizvod. Ovdje se dakle stavka iz ponude "Perfusion tools" sastoji od nekoliko neimenovanih alatki za perfuziju sa kontrastom i alatke "3D

ASL” koja je jasno označena kao poseban paket. Iz navedenog slijedi da u ponudi nije sasvim jasno šta se nudi softverskim paketom “Perfusion tools”, ili se “3D ASL” nudi dva puta jednom kao poseban paket, a drugi put kao dio paketa “Perfusion tools”. Gore navedena konstatacija vještaka nije tačna jer se nigdje u finansijskom dijelu ponude ne navodi da se „Perfusion tools” sastoji od nekoliko neimenovanih alatki za perfuziju sa kontrastom i alatke 3D ASL, već su jasno navedene i odvojene zarezom kao dvije nezavisne cjeline. Vještak prvo zaključuje da je “3D ASL” poseban proizvod, a da se iz ponude zaključuje da se “Perfusion tools” sastoji od nekoliko neimenovanih alatki za perfuziju sa kontrastom i “3D ASL” koji je označen kao poseban paket. A zatim demantuje sebe i kaže “Iz navedenog slijedi da u ponudi nije sasvim jasno šta se nudi softverskim paketom “Perfusion tools” ili se “3D ASL” nudi dva puta, jednom kao poseban paket, a drugi put kao dio paketa “Perfusion tools”. Ne slažemo se sa konstatacijom vještaka. U pregledu finansijske ponude #62538, u odgovoru na strani 17/22 navedeno je “Perfuzija sa i bez kontrasta (zahtjev naručioca); Perfusion tools, 3D ASL” (odgovor Farmalab d.o.o.), jasno su navedena dva naziva. Ni u jednom dijelu nismo tvrdili da je 3D ASL sastavni dio Perfusion tools, jer to nije... Svako ko vozi automobil zna da u setu rezervnih sijalica ili setu rezervnih osigurača dolazi nekoliko različitih sijalica ili osigurača. Idući tom analogijom, ako je Vještak predstavlja kao ispravno “set rezervnih sijalica” koji inače ima nekoliko sijalica, onda je ispravno i zvanično ime proizvoda “Perfusion tools” softverski paket koji posjeduje nekoliko alatki...U ovoj konstataciji ni u jednom dijelu nije konkretno osporeno da je “Perfusion tools” zapravo naziv proizvoda, a već smo naveli da nijesmo bili dužni da opisujemo alatke na službenom jeziku jer ih naručilac nije ni tražio. Dalje, Vještak navodi da se pojedine stavke ne mogu okarakterisati (ili je nedovoljno okarakterisati) kao zaštićeni naziv jer su sastavljene od “nekoliko alatki”, pa ih je neophodno opisati, na službenom jeziku. Ako bi se vodili ovom logikom, onda se magnetna rezonanca MR 5300, koja ima veliki broj funkcija, alatki i mogućnosti ne može okarakterisati zaštićenim imenom, već se ista mora opisati na službenom jeziku, što je naravno netačno. Vještak se fokusira samo na dvije stavke od desetak i kaže da se ne mogu okarakterisati kao zaštićeni nazivi jer su sastavljene od “nekoliko alatki”, međutim stavke “Neuro pro”, “Body pro”, “MSK pro”, “Breast pro” imaju mnogo više alatki i funkcionalnosti (što možete vidjeti u odgovoru ponude i izjavi o tehničkim karakteristikama), ali po njemu one nisu sporne. Sporna su samo dva pojma na koje je ukazao ponuđač Glosarij d.o.o. u svojoj žalbi...Smatramo da je ovakav komentar neprimjeren, jer je tumač preveo zvanični dokument — izjavu proizvođača koja je potpisana i pečatirana od odgovorne osobe, a zatim je dao svoje pojašnjenje zbog čega je preveo dokument na taj način bez drugih komentara koji se tiču tehničkih stvari MRI. Na isti način bi se moglo reći da vještak izlazi iz okvira svoje struke, koja ne sadrži problematiku engleskog jezika. Svi pojmovi koji su navedeni u odgovoru finansijske ponude su zvanični nazivi proizvoda proizvođača Philips, što smo već potvrdili izjavom proizvođača (potpisanom i pečatiranom od strane odgovorne osobe), koji je jedini kompetentan da izvorno određuje nazive svojih proizvoda, odnosno tehnika, alatki i aplikacija. „Farmalab” d.o.o. je na jedinstven, jednoobrazan i cjelovit način na sve stavke iz bitnih karakteristika predmeta nabavke, posebno za tačke 7, 8 i 9, u dijelu koji se odnosi na finansijsku ponudu, dao odgovore iskazujući ih kroz zaštićene nazive, pa je nejasno zašto se postavlja pitanje (da li je karakteristika ili Zaštićeni naziv) za samo dva unijeta pojma. Nije jasno kako se olako zaobilazi zvanični dokument izdat o

proizvođača koji jasno kaže da su to nazivi, a isti se preispituje mišljenjem vještaka. Idući tom analogijom, svaki dokument koji je dostavljen od proizvođača bi se mogao osporiti mišljenjem vještaka, čime bi se kompletan sistem nabavki obesmislio.”

Predmetno izjašnjenje žalioća Komisija za zaštitu prava je dostavila vještaku dana 17.10.2024.g. te zahtijevala od istog da u roku od 5 dana dostavi konačan nalaz i mišljenje.

Na predmetno izjašnjenje vještak je dana 30.10.2024.g. dostavio konačni nalaz i mišljenje u kojem je navedeno sljedeće: “U dokumentu “Pregled ponude #62538” navedeno je za stavku “Tehnike koje smanjuju artefakte nastale usljed protoka” i originalni termin “Flowartefactreduction”. Dakle, dat je opis na službenom jeziku a zatim radi preciznog navođenja i originalni izraz na engleskom jeziku. – ovakav način je ispravan. (Ovo sam naveo kao primjer ispravno navedene stavke). Međutim, sljedeći termin “Enhanced flow compensation” naveden je samo u originalu, bez dijela na službenom jeziku, što dopušta određeni stepen nejasnoće. – pa je takvo navođenje neispravno. (Izjava Proizvođača i Prevod pomenuti u predposlednjem pasusu su samo dokaz više, budući da pojašnjenje u Izjavi Proizvođača potvrđuje da originalni dokument ima manjkavosti. Inače je poznato, kada se navodi termin “zaštićeni naziv” da kada je riječ o softverskim proizvodima, uvijek se koristi opisni navod, sa nekoliko odrednica, jer je takva priroda softverskog proizvoda. Primjera radi, opšte je poznato da proizvođač programskog paketa, ako zatražite ponudu, nudi verziju softvera određenog godišta, sa bibliotekama simbola za pojedine primjene itd. Sama riječ “Enhanced flow compensation” i ako je riječ o zaštićenom proizvodu u ponudi ne znači dovoljno. Isto tako, uz termin “Perfusion tools” po izjavi u u poslednjem pasusu na strani 4/6 dokumenta “Pregled ponude #62538” navedeno je: “....“Perfusion tools”, koji se sastoji od nekoliko alatki (Kojih alatki?) za različite sekvence snimanja za perfuziju sa kontrastom. Prema tome, riječi “Enhanced flow compensation” i “Perfusion tools” koje je ponuđač “Farmalab” d.o.o. Podgorica naveo u finansijskom dijelu svoje ponude za Partiju 1 (Nabavka MRI za potrebe Opšte bolnice Bijelo Polje i Opšte bolnice Nikšić), predstavljaju opis odnosno karakteristike ponuđenog proizvoda koje je ponuđač naveo na engleskom jeziku, ne i na službenom jeziku. Ovo tim prije što navođenje samo termina “Enhanced flow compensation” i “Perfusion tools” dopušta određene nejasnoće u tekstu ponude, budući da pojašnjenje u Izjavi Proizvođača potvrđuje da originalni dokument ima manjkavosti.”

Pri ovakvom stanju stvari, a u potpunosti uvažavajući konačni Nalaz i mišljenje sudskog vještaka od 30.10.2024.g., Komisija za zaštitu prava nalazi da je naručilac pobijanom odlukom potpuno i pravilno utvrdio činjenično stanje od značaja za ocjenu ispravnosti ponude ponuđača “Farmalab” d.o.o. Podgorica. Ovo iz razloga što iz Nalaza i mišljenja sudskog vještaka mr. Čalasan Branislava, dip. inž. elektrotehnike, jasno i nesporno proizilazi da je ponuđač “Farmalab” d.o.o. Podgorica u finansijskom dijelu svoje ponude naveo karakteristike ponuđenog predmeta nabavke na engleskom jeziku, što je suprotno tački 8 predmetne tenderske dokumentacije, kojom je predviđeno da se ponuda sačinjava na crnogorskom jeziku i drugim jezicima koji su u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom, osim za dijelove ponude koji se odnose na

dokaze o tehničkim karakteristikama i ovlaštenje proizvođača, što u konkretnom nije slučaj. Naime, imajući u vidu da je ovaj ponuđač u finansijskom dijelu ponude, u dijelu karakteristike pod brojem 8 naveo riječi "Enhanced flow compensation" i "Perfusion tools" koje se ne mogu smatrati zaštićenim nazivom proizvoda, već predstavljaju karakteristike istog, to je naručilac pobijanom odlukom pravilno utvrdio činjenično stanje kada je ponudu ponuđača "Farmalab" d.o.o. Podgorica u naznačenom dijelu ocijenio kao neispravnu, shodno članu 133 tačka 1 ZJN.

Shodno navedenom, Komisija za zaštitu prava nalazi da je pobijana odluka nezakonita, jer nije u skladu sa 144 ZJN i članom 22 stav 7 Zakona o upravnom postupku, te je kao takvu treba poništiti i predmet vratiti na ponovni postupak i odlučivanje, kako bi naručilac otklonio nepravilnosti na koje mu je ukazano, a što je dužan da učini shodno članu 192 stav 3 ZJN.

S obzirom, da je žalba usvojena, Komisija za zaštitu prava će žaliocu vratiti sredstva uplaćena na ime naknade za vođenje žalbenog postupka u iznosu od 15.600,00 eura, shodno članu 188 stav 5 ZJN.

Na osnovu izloženog, a primjenom člana 192 stav 1 tačka 8 ZJN i člana 126 st. 7 i 8 Zakona o upravnom postupku, Komisija za zaštitu prava je odlučila kao u dispozitivu rješenja.

Uputstvo o pravnoj zaštiti

Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor tužbom Upravnom sudu Crne Gore u roku od 20 dana od dana objavljivanja rješenja na ESJN i na internet stranici Komisije za zaštitu prava.

Danom objavljivanja ovog rješenja na ESJN i na internet stranici Komisije za zaštitu prava, smatra se da je rješenje uredno dostavljeno strankama u postupku, shodno članu 193 stav 4 ZJN.

Predsjednik vijeća,

Daniilo Lj. Marković



Dostavna naredba:

- objaviti rješenje na ESJN i na internet stranici Komisije za zaštitu prava u roku od tri dana od dana donošenja rješenja,
- dostaviti u a/a.